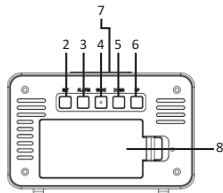




DESCRIZIONE COMANDI

1. Display
2. Tasto SET, settaggio data/ora
3. Tasto ALARM, inserimento/disinserimento/settaggio allarme



4. Tasto WAVE, settaggio temperatura gradi Celsius o Fahrenheit
5. Tasto DOWN, regolazione settaggi in basso
6. Tasto UP, regolazione settaggi in alto
7. Tasto SNOOZE/LIGHT, interruzione momentanea allarme/illuminazione display
8. Vano batterie



DESCRIZIONE DISPLAY

- A. Icona allarme attivo
- B. Icona AM / PM
- C. Ora corrente

- D. Icona funzione SNOOZE attiva
- E. Data corrente
- F. Giorno della settimana
- G. Temperatura

INSERIMENTO DELLE BATTERIE

1. Rimuovere il coperchio del vano batterie (8).
2. Inserire due batterie formato AA 1.5V rispettando la polarità indicata nel vano batterie.
3. Chiudere con il coperchio il vano batterie.

REGOLAZIONE OROLOGIO E DATA

1. Tenere premuto il tasto SET (2).
2. Premere il tasto DOWN (5) o UP (6) per selezionare la modalità 12h/24h (formato orario visualizzato). Premere il tasto SET (2).
3. Premere il tasto DOWN (5) o UP (6) per regolare l'ora. Premere il tasto SET (2).
4. Premere il tasto DOWN (5) o UP (6) per regolare i minuti. Premere il tasto SET (2).
5. Premere il tasto DOWN (5) o UP (6) per regolare l'anno. Premere il tasto SET (2).
6. Premere il tasto DOWN (5) o UP (6) per regolare il mese. Premere il tasto SET (2).
7. Premere il tasto DOWN (5) o UP (6) per regolare il giorno. Premere il tasto SET (2).
8. Premere il tasto DOWN (5) o UP (6) per regolare la lingua. Premere il tasto SET (2).

REGOLAZIONE ALLARME

1. Tenere premuto il tasto ALARM (3).
2. Premere il tasto DOWN (5) o UP (6) per regolare l'ora. Premere il tasto ALARM (3).
3. Premere il tasto DOWN (5) o UP (6) per regolare i minuti. Premere il tasto ALARM (3).

USO DELL'ALLARME/SNOOZE

1. Premere il tasto ALARM (3) per attivare l'allarme. Comparirà l'icona dell'allarme attivo (B).
2. All'ora impostata l'allarme si attiverà. È possibile disattivare momentaneamente l'allarme più volte tramite il tasto SNOOZE/LIGHT (7). Dopo 5 minuti l'allarme riprenderà a suonare.
3. Premere il tasto ALARM (3) per disattivare definitivamente l'allarme. L'icona dell'allarme attivo (B) scomparirà.

INDICAZIONE TEMPERATURA

Premere il tasto WAVE (4) per comutare la visualizzazione dei gradi in °C o °F.

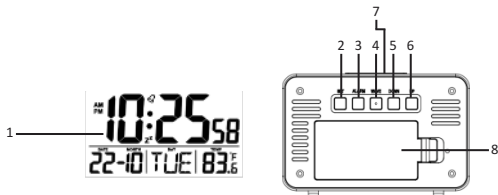
CARATTERISTICHE TECNICHE

Alimentazione: 2 batterie formato "AA"

Dimensioni: 103 x 67 x 42 mm

GARANZIA

1. L'apparecchio è garantito per 24 mesi dalla data di acquisto.
2. La garanzia si applica solo ad apparecchi, non manomessi, riparati da centri assistenza TREVÌ, essa comprende la riparazione dei componenti per difetti di fabbricazione con l'esclusione di etichette, manopole e parti asportabili.
3. TREVÌ non risponde di danni diretti o indiretti a cose o/e persone causati dall'uso o sospensione d'uso dell'apparecchio.



UK

COMMAND DESCRIPTION

1. Display
2. SET button, setting date/time
3. ALARM button, arm/disarm/set alarm
4. WAVE button, setting temperature degrees Celsius or Fahrenheit

DISPLAY DESCRIPTION

- A. AM / PM icon
- B. Active alarm icon
- C. Current time

INSERT THE BATTERIES

1. Remove the battery compartment cover (8).
2. Insert two 1.5V AA batteries observing the polarity indicated in the battery compartment.
3. Close the cover on the battery compartment.

CLOCK AND DATE ADJUSTMENT

1. Press and hold the SET button (2).
2. Press the DOWN (5) or UP (6) button to select the 12h/24h mode (time format displayed). Press the SET button (2).
3. Press the DOWN (5) or UP (6) button to adjust the hour. Press the SET button (2).
4. Press the DOWN (5) or UP (6) button to adjust the minutes. Press the SET button (2).
5. Press the DOWN (5) or UP (6) button to adjust the year. Press the SET button (2).
6. Press the DOWN (5) or UP (6) button to adjust the month. Press the SET button (2).
7. Press the DOWN (5) or UP (6) button to adjust the day. Press the SET button (2).
8. Press the DOWN (5) or UP (6) button to adjust the language. Press the SET button (2).

ALARM ADJUSTMENT

1. Press and hold the ALARM button (3).
2. Press the DOWN (5) or UP (6) button to adjust the hour. Press the ALARM button (3).
3. Press the DOWN (5) or UP (6) button to adjust the minutes. Press the ALARM button (3).

USING THE ALARM/SNOOZE

1. Press the ALARM button (3) to activate the alarm. The active alarm icon (B) will appear.
2. At the set time the alarm will be activated. It is possible to temporarily deactivate

5. DOWN button, settings adjustment at the bottom
 6. UP button, settings adjustment at the top
 7. SNOOZE/LIGHT button, momentary interruption of alarm/display lighting
 8. Battery compartment
- D. SNOOZE function icon active
 - E. Current date
 - F. Day of the week
 - G. Temperature

the alarm several times using the SNOOZE/LIGHT button (7). After 5 minutes the alarm will sound again.

- Press the ALARM button (3) to definitively deactivate the alarm. The active alarm icon (B) will disappear.

TEMPERATURE INDICATION

Press the WAVE button (4) to switch the display of degrees in °C or °F.

TECHNICAL FEATURES

Power supply:2 "AA" size batteries

Dimensions:103 x 67 x 42 mm

WARRANTY

- The unit is guaranteed for 24 months from the date of purchase.
- The warranty is valid only if the unit has not been tampered with. The warranty is valid only at authorized TREVI assistance centres, that will repair manufacturing defects, excluded replacement of labels and removable parts.
- TREVI is not liable for damage to people or things caused by the use of this unit or by the interruption in the use of this unit.

F

DESCRIPTION DE LA COMMANDE

- Affichage
- Bouton SET, réglage de la date/heure
- Bouton ALARM, armer/désarmer/ régler l'alarme
- Bouton WAVE, réglage de la température en degrés Celsius ou Fahrenheit

DESCRIPTION DE L'AFFICHAGE

- Icône AM/PM
- Icône d'alarme active
- Heure actuelle

- Bouton DOWN, réglage des paramètres en bas
- Bouton UP, réglage des paramètres en haut
- Bouton SNOOZE/LIGHT, interruption momentanée de l'éclairage de l'alarme/affichage
- Compartiment à piles
- Icône de fonction SNOOZE active
- Date actuelle
- Jour de la semaine
- Température

INSERTION DES PILES

- Retirez le couvercle du compartiment de la batterie (8).
- Insérez deux piles AA de 1,5 V en respectant la polarité indiquée dans le compartiment à piles.
- Fermez le couvercle du compartiment de la batterie.

RÉGLAGE DE L'HORLOGE ET DE LA DATE

- Appuyez et maintenez enfoncé le bouton SET (2).
- Appuyez sur le bouton DOWN (5) ou UP (6) pour sélectionner le mode 12h/24h (format de l'heure affiché). Appuyez sur le bouton SET (2).
- Appuyez sur le bouton DOWN (5) ou UP (6) pour régler l'heure. Appuyez sur le bouton SET (2).
- Appuyez sur le bouton DOWN (5) ou UP (6) pour régler les minutes. Appuyez sur le bouton SET (2).
- Appuyez sur le bouton DOWN (5) ou UP (6) pour régler l'année. Appuyez sur le bouton SET (2).
- Appuyez sur le bouton DOWN (5) ou UP (6) pour régler le mois. Appuyez sur le bouton SET (2).
- Appuyez sur le bouton DOWN (5) ou UP (6) pour régler le jour. Appuyez sur le bouton SET (2).
- Appuyez sur le bouton DOWN (5) ou UP (6) pour régler la langue. Appuyez sur le bouton SET (2).

RÉGLAGE DE L'ALARME

- Appuyez et maintenez enfoncé le bouton ALARM (3).
- Appuyez sur le bouton DOWN (5) ou UP (6) pour régler l'heure. Appuyez sur le bouton ALARM (3).
- Appuyez sur le bouton DOWN (5) ou UP (6) pour régler les minutes. Appuyez sur le bouton ALARM (3).

UTILISER L'ALARME/SNOOZE

- Appuyez sur le bouton ALARME (3) pour activer l'alarme. L'icône d'alarme active (B) apparaîtra.
- À l'heure réglée, l'alarme sera activée. Il est possible de désactiver temporairement l'alarme plusieurs fois à l'aide du bouton SNOOZE/LIGHT (7). Après 5 minutes, l'alarme retentira à nouveau.
- Appuyez sur le bouton ALARME (3) pour désactiver définitivement l'alarme. L'icône d'alarme active (B) disparaîtra.

INDICATION DE TEMPÉRATURE

Appuyez sur le bouton WAVE (4) pour changer l'affichage des degrés en °C ou °F.

CARACTÉRISTIQUES TECHNIQUES

Alimentation :2 piles de type « AA »

Dimensions :103 x 67 x 42 mm

CONDITIONS DE GARANTIE

1. L'unité est garantie 24 mois à compter de la date d'achat.
2. La garantie n'est appliquée que sur les appareils non altérés, ayant été réparés chez un Service Après-Vente TREVİ. Elle comprend la réparation des composantes à la suite de défauts de fabrication, à l'exclusion d'étiquettes, boutons de réglage et parties amovibles.
3. TREVİ ne répond pas des dommages directs ou indirects aux choses et/ou aux personnes entraînés pendant l'usage ou la suspension d'usage de l'appareil.

D

BEFEHLSBESCHREIBUNG

1. Anzeige
2. SET-Taste, Datum/Uhrzeit einstellen
3. ALARM-Taste, Alarm aktivieren/deaktivieren/einstellen
4. WAVE-Taste, Temperatureinstellung in Grad Celsius oder Fahrenheit

BESCHREIBUNG DER ANZEIGE

- A. AM/PM-Symbol
- B. Aktives Alarmsymbol

G. Temperatur

EINSETZEN DER BATTERIEN

1. Entfernen Sie die Batteriefach-Abdeckung (8).
2. Legen Sie zwei 1,5-V-AA-Batterien ein und beachten Sie dabei die im Batteriefach angegebene Polarität.
3. Schließen Sie den Deckel auf das Batteriefach.

UHR- UND DATUMSEINSTELLUNG

1. Drücken und halten Sie die SET-Taste (2).
2. Drücken Sie die Taste DOWN (5) oder UP (6), um den 12-Stunden-/24-Stunden-Modus auszuwählen (Zeitformat wird angezeigt). Drücken Sie die SET-Taste (2).
3. Drücken Sie die Taste DOWN (5) oder UP (6), um die Stunde einzustellen. Drücken Sie die SET-Taste (2).
4. Drücken Sie die Taste DOWN (5) oder UP (6), um die Minuten einzustellen. Drücken Sie die SET-Taste (2).

5. AB-Taste, Einstellungsanpassung unten
6. UP-Taste, Einstellungsanpassung oben
7. SNOOZE/LIGHT-Taste, vorübergehende Unterbrechung der Alarm-/Displaybeleuchtung
8. Batteriefach

- C. Aktuelle Uhrzeit
- D. SNOOZE-Funktionssymbol aktiv
- E. Aktuelles Datum
- F. Wochentag

5. Drücken Sie die Taste DOWN (5) oder UP (6), um das Jahr einzustellen. Drücken Sie die SET-Taste (2).
6. Drücken Sie die Taste DOWN (5) oder UP (6), um den Monat einzustellen. Drücken Sie die SET-Taste (2).
7. Drücken Sie die Taste DOWN (5) oder UP (6), um den Tag einzustellen. Drücken Sie die SET-Taste (2).
8. Drücken Sie die Taste DOWN (5) oder UP (6), um die Sprache anzupassen. Drücken Sie die SET-Taste (2).

ALARMEINSTELLUNG

1. Halten Sie die ALARM-Taste (3) gedrückt.
2. Drücken Sie die Taste DOWN (5) oder UP (6), um die Stunde einzustellen. Drücken Sie die ALARM-Taste (3).
3. Drücken Sie die Taste DOWN (5) oder UP (6), um die Minuten einzustellen. Drücken Sie die ALARM-Taste (3).

VERWENDEN DES WECKERS/SCHLUMMERS

1. Drücken Sie die ALARM-Taste (3), um den Alarm zu aktivieren. Das aktive Alarmsymbol (B) wird angezeigt.
2. Zur eingestellten Zeit wird der Alarm aktiviert. Mit der SNOOZE/LIGHT-Taste (7) ist es möglich, den Alarm mehrmals vorübergehend zu deaktivieren. Nach 5 Minuten ertönt der Alarm erneut.
3. Drücken Sie die ALARM-Taste (3), um den Alarm endgültig zu deaktivieren. Das aktive Alarmsymbol (B) verschwindet.

TEMPERATURANZEIGE

Drücken Sie die WAVE-Taste (4), um die Gradanzeige in °C oder °F umzuschalten.

TECHNISCHE EIGENSCHAFTEN

Stromversorgung: 2 Batterien der Größe „AA“.

Abmessungen: 103 x 67 x 42 mm

GARANTIEBESTIMMUNGEN

1. Das Gerät hat eine Garantie von 24 Monaten ab Kaufdatum.
2. Die Garantie gilt nur für Geräte, an denen nicht selbst ausgeführte Reparaturen erfolgt sind, sondern die von TREVİ-Kundendienststellen durchgeführt wurden. Die Garantie umfaßt die Reparatur von Bauteilen, wenn diese auf Herstellungsfehler zurückzuführen sind. Die Garantie gilt hingegen nicht für Etiketten, Drucktasten, Knöpfe und entfernbare Teile.
3. TREVİ haftet nicht für direkte oder indirekte Sach- und/oder Personenschäden, die vom Gebrauch des Gerätes verursacht worden sind.

E

DESCRIPCIÓN DEL COMANDO

1. Mostrar
2. Botón SET, configuración de fecha/hora
3. Botón ALARM, armar/desarmar/configurar alarma
4. Botón WAVE, ajuste de temperatura en grados Celsius o Fahrenheit

5. Botón DOWN, ajuste de configuración
6. Icono de alarma activa
7. Hora actual
8. Icono de función SNOOZE activo
9. Fecha actual

en la parte inferior

6. Botón UP, ajuste de configuración en la parte superior
7. Botón SNOOZE/LIGHT, interrupción momentánea de la iluminación de la alarma/pantalla
8. Compartimento de la batería

DESCRIPCIÓN DE LA PANTALLA

- A. Icono AM/PM
F. Día de la semana
G. Temperatura

COLOCACION DE LAS PILAS

1. Retire la tapa del compartimento de la

3. Cierre la tapa del compartimento de la batería.

AJUSTE DE RELOJ Y FECHA

1. Mantenga presionado el botón SET (2).
2. Presione el botón DOWN (5) o UP (6) para seleccionar el modo 12 h/24 h (se muestra el formato de hora). Presione el botón SET (2).
3. Presione el botón DOWN (5) o UP (6) para ajustar la hora. Presione el botón SET (2).
4. Presione el botón DOWN (5) o UP (6) para ajustar los minutos. Presione el botón SET (2).
5. Presione el botón DOWN (5) o UP (6) para ajustar el año. Presione el botón SET (2).
6. Presione el botón DOWN (5) o UP (6) para ajustar el mes. Presione el botón SET (2).
7. Presione el botón DOWN (5) o UP (6) para ajustar el día. Presione el botón SET (2).
8. Presione el botón DOWN (5) o UP (6) para ajustar el idioma. Presione el botón SET (2).

AJUSTE DE ALARMA

1. Mantenga presionado el botón ALARM (3).
2. Presione el botón DOWN (5) o UP (6) para ajustar la hora. Presione el botón ALARM (3).
3. Presione el botón DOWN (5) o UP (6) para ajustar los minutos. Presione el botón ALARM (3).

USO DE LA ALARMA / SNOOZE

1. Gire el interruptor (3) en la posición ON para entrar a la alarma / snooze .
2. A la hora de la alarma, la alarma se activa con una duración de 60 segundos. Puede desactivar temporalmente la alarma más de una vez a través del botón SNOOZE(2). Después de 5 minutos, vuelve a sonar la alarma.
3. Gire el interruptor (3) en posición OFF para apagar la alarma por completo .

INDICACIÓN DE TEMPERATURA

Presione el botón WAVE (4) para cambiar la visualización de grados en °C o °F.

CARACTERÍSTICAS TÉCNICAS

Fuente de alimentación:.....2 pilas tamaño "AA"

Dimensiones:103x67x42mm

CLAUSULAS DE GARANTIA

1. La unidad tiene una garantía de 24 meses a partir de la fecha de compra.
2. La garantía está aplicada solamente a los productos no desarreglados y reparados por los centros de asistencia TREVİ. Además, la garantía incluye la reparación de los componentes a causa de defectos de fabricación, con la exclusión de etiquetas, botones y partes removibles.
3. TREVİ no es responsable por daños directos o indirectos a cosas y/o personas causados por el uso o suspensión del uso del aparato.



INFORMAZIONI AGLI UTENTI ai sensi del Decreto Legislativo N° 49 del 14 Marzo 2014

“Attuazione della Direttiva 2012/19/UE sui rifiuti di apparecchiature elettriche ed elettroniche (RAEE)”

Il simbolo del cassonetto barrato riportato sull'apparecchiatura indica che il prodotto alla fine della propria vita utile deve essere raccolto separatamente dagli altri rifiuti. L'utente dovrà, pertanto, conferire l'apparecchiatura integra dei componenti essenziali giunta a fine vita agli idonei centri di raccolta differenziata dei rifiuti elettronici ed elettrotecnici, oppure riconsegnarla al rivenditore al momento dell'acquisto di nuova apparecchiatura di tipo equivalente, in ragione di uno a uno, oppure 1 a zero per le apparecchiature aventi lato maggiore inferiore a 25 cm. L'adeguata raccolta differenziata per l'avvio successivo dell'apparecchiatura dimessa al riciclaggio, al trattamento e allo smaltimento ambientale compatibile contribuisce ad evitare possibili effetti negativi sull'ambiente e sulla salute e favorisce il riciclo dei materiali di cui è composta l'apparecchiatura. Lo smaltimento abusivo del prodotto da parte dell'utente comporta l'applicazione delle sanzioni amministrative di cui al D.Lgs n. Decreto Legislativo N° 49 del 14 Marzo 2014.

TREVI persegue una politica di continua ricerca e sviluppo, pertanto i prodotti possono presentare caratteristiche diverse da quelle descritte.



Precautions for correct disposal of the product.

The symbol shown on the equipment indicates that waste must be disposed of in “separate collection” and so the product must not be disposed of together with urban waste. The user must take the product to special “separate waste collection centres” provided by local government, or deliver it to the retailer against the purchase of a new product. Separate collection of waste and subsequent treatment, recycling and disposal operations promotes the production of equipment with recycled materials and limits negative effects on the environment and on health caused by improper handling of waste. Illegal disposal of the product leads to the enforcement of administrative penalties.



Recommandations pour l'élimination correcte du produit.

Le symbole figurant sur l'appareil indique que le produit fait l'objet d'une “collecte séparée”. C'est pourquoi, le produit ne doit pas être éliminé avec les déchets urbains. L'utilisateur doit remettre le produit auprès de “déchargés spécialisés de collecte séparée” prévues par les autorités locales, ou bien le rendre au revendeur quand il achètera un nouvel appareil équivalent.

La collecte séparée du produit et les opérations successives de traitement, recyclage et élimination favorisent la production d'appareils composés par des matériaux recyclés ainsi que permettent d'éviter des effets négatifs sur l'environnement et sur la santé des personnes suite à une gestion impropre du déchet.

Toute élimination abusive du produit entraîne l'application de sanctions administratives.



Hinweise zur ordnungsgemäßen Entsorgung des Produkts.

Das auf dem Gerät angebrachte Symbol weist darauf hin, dass das Altgerät “getrennt zu sammeln” ist und das Produkt daher nicht zusammen mit dem Gemeindeabfall entsorgt werden darf.

Der Benutzer muss das Produkt zu den entsprechenden, von der Gemeindeverwaltung eingerichteten “Wertstoffsammelstellen” bringen oder dem Händler beim Kauf eines neuen Produkts übergeben.

Die getrennte Müllsammlung und anschließende Aufbereitung, Wiederverwertung und Entsorgung fördern die Herstellung von Geräten unter Verwendung wiederverwerteter Materialien und vermindern die negativen Auswirkungen auf die Umwelt und Gesundheit in Folge einer falschen Müllverwaltung.

Die widerrechtliche Entsorgung des Produkts führt zur Auferlegung von Verwaltungsstrafen.



■ Advertencias para la correcta eliminación del producto.

El símbolo que aparece en el aparato indica que el residuo debe ser objeto de "recogida selectiva" por tanto el producto no se debe eliminar junto con residuos urbanos.

El usuario deberá entregar el producto a los "centros de recogida selectiva" creados por las administraciones municipales o bien al distribuidor cuando adquiera un nuevo producto.

La recogida selectiva del residuo y las sucesivas operaciones de tratamiento, recuperación y eliminación favorecen la fabricación de aparatos con materiales reciclados y limitan los efectos negativos en el medio ambiente y la salud causados por una gestión incorrecta del residuo.

La eliminación abusiva del producto da lugar a la aplicación de sanciones administrativas.



EN

If you will not find your language on the instruction manual, please go on our website www.trevi.it to find it

FR

Si vous ne trouverez pas votre langue sur le mode d'emploi, veuillez vous visiter sur notre site Web www.trevi.it de le trouver

DE

Wenn Sie Ihre Sprache auf die Bedienungsanleitung nicht finden, gehen Sie bitte auf unsere Webseite www.trevi.it zu finden

ES

Si no encuentras tu idioma en el manual de instrucciones, por favor vaya a nuestra página web www.trevi.it se encuentra

PT

Se não encontrar a sua língua no manual de instruções, consulte o nosso site www.trevi.it para a encontrar



Trevi S.p.A.

Strada Consolare Rimini-San Marino, 62 47924 Rimini (RN) Italy

Tel. 0541/756420 - Fax 0541/756430 - www.trevi.it - e-mail: info@trevi.it



Made in CHINA